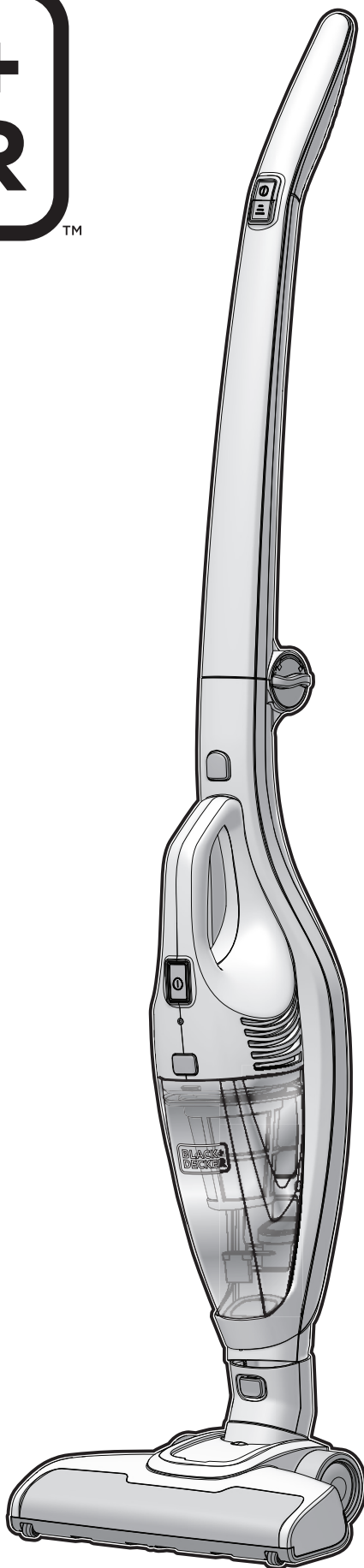


BLACK+
DECKER

™



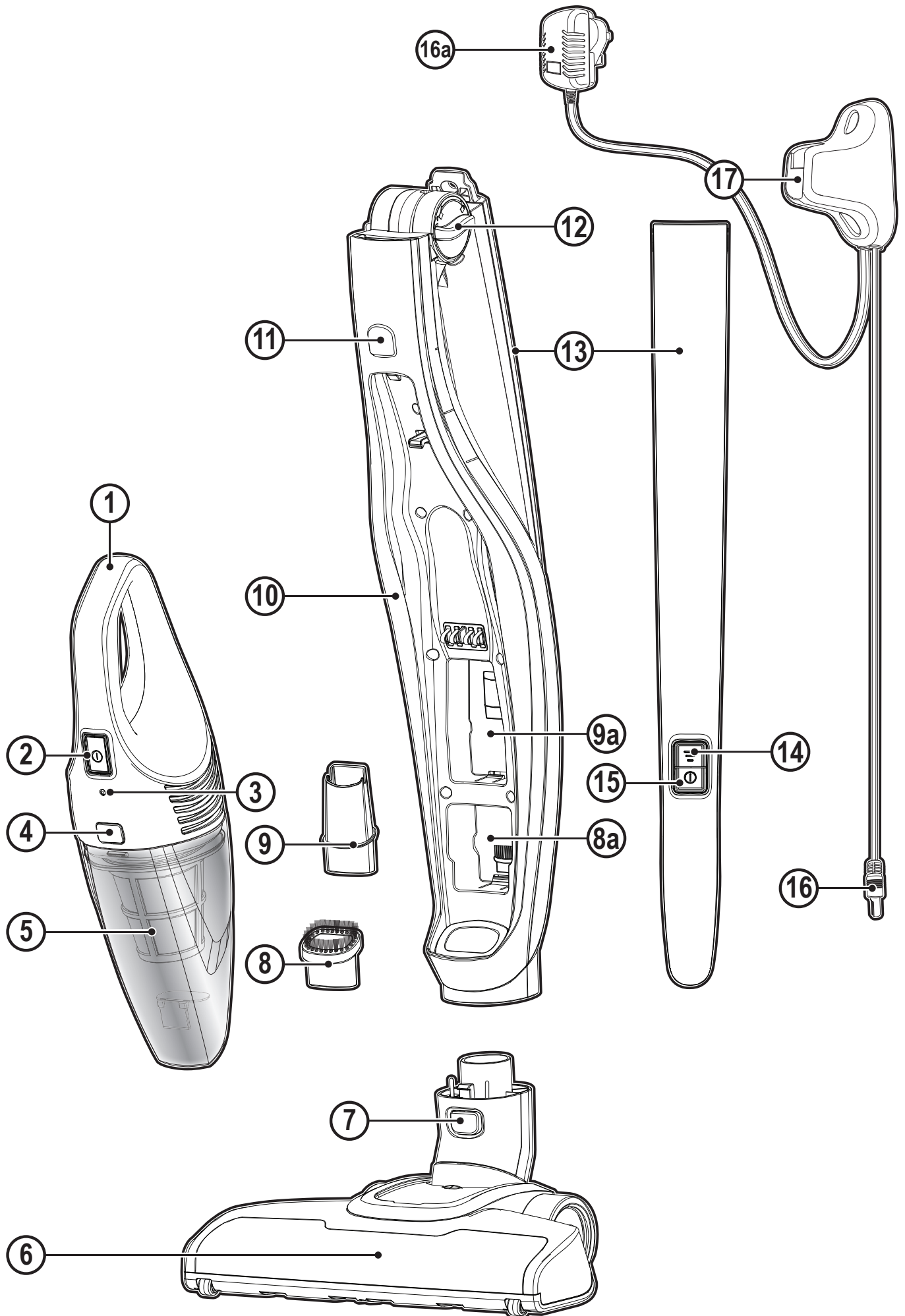
Upozornění!
Určeno pro kutily.

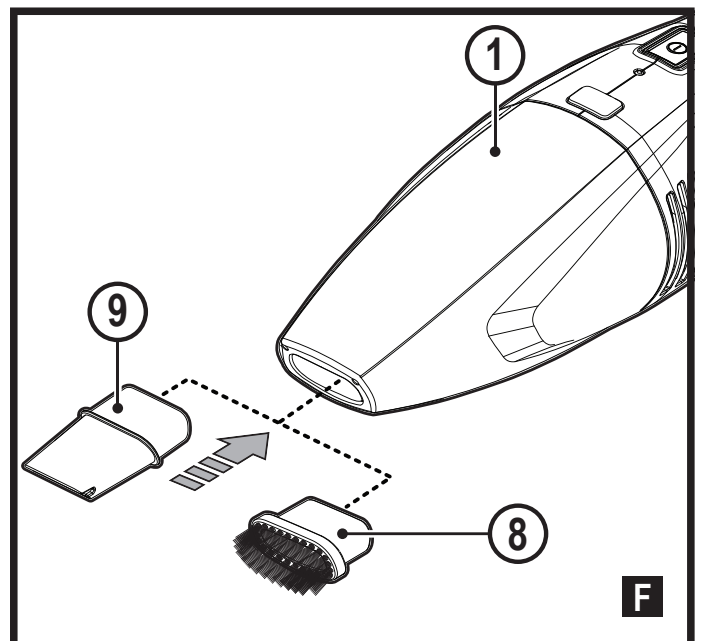
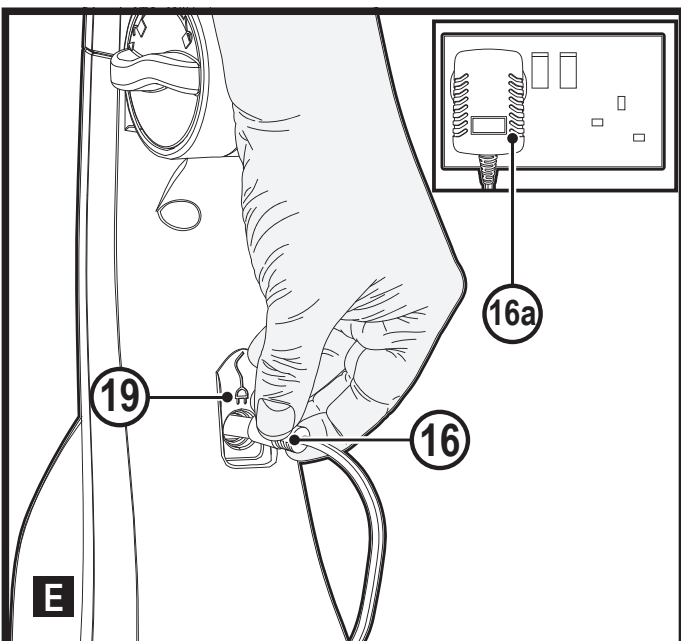
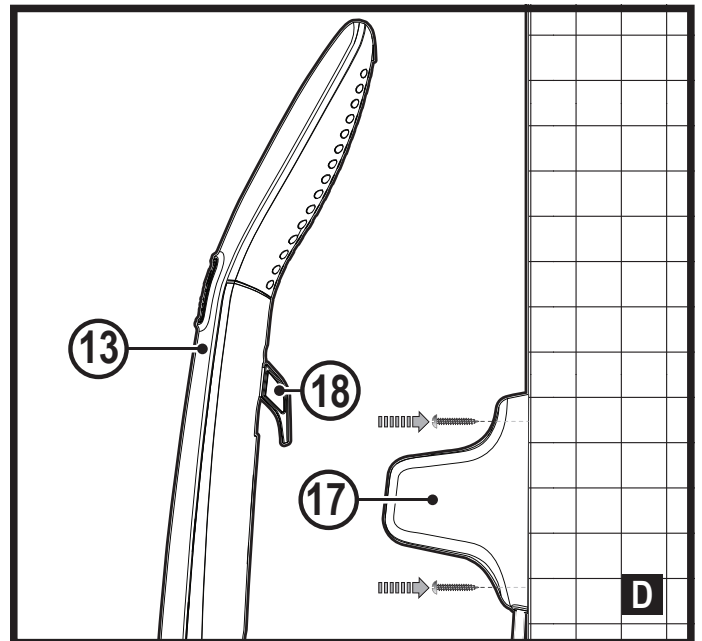
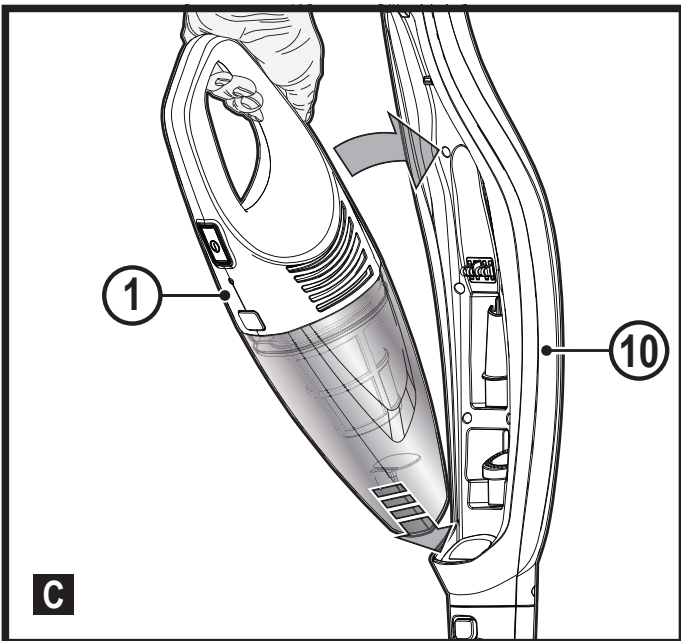
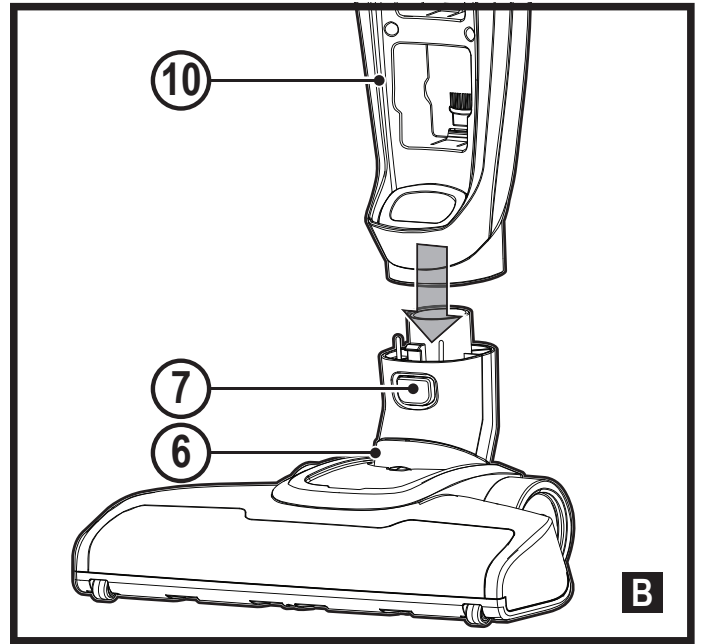
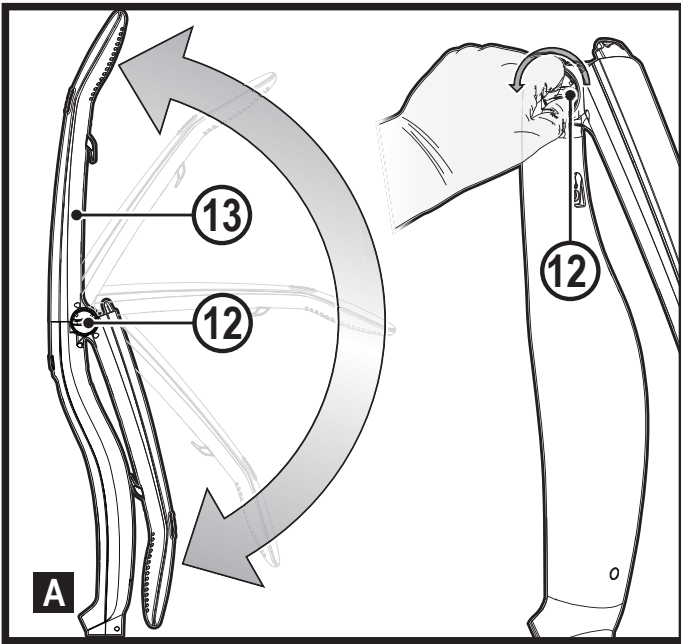
588782 - 54 CZ

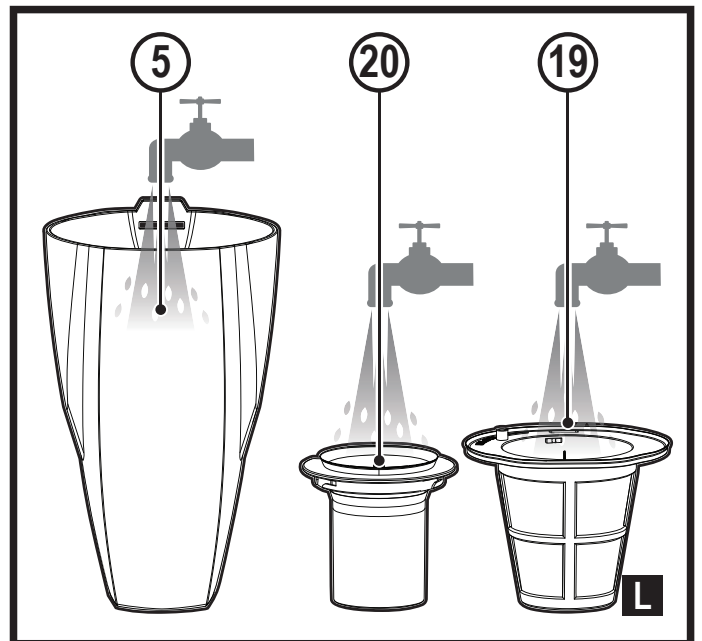
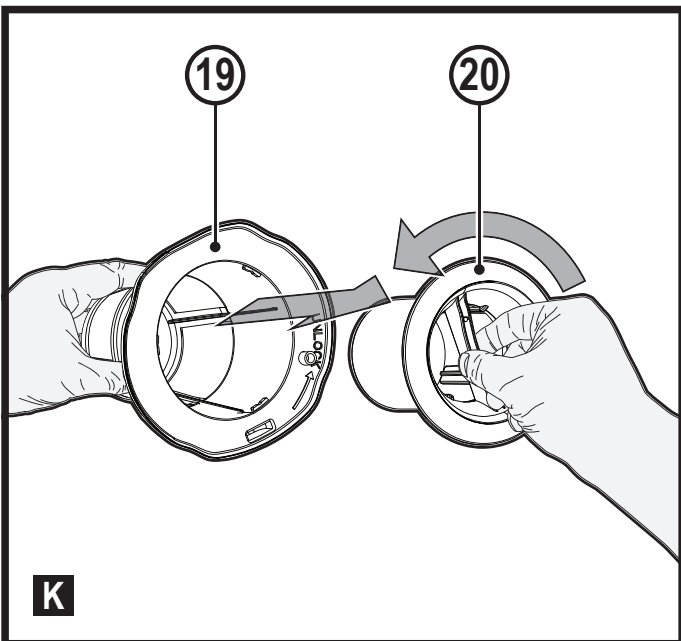
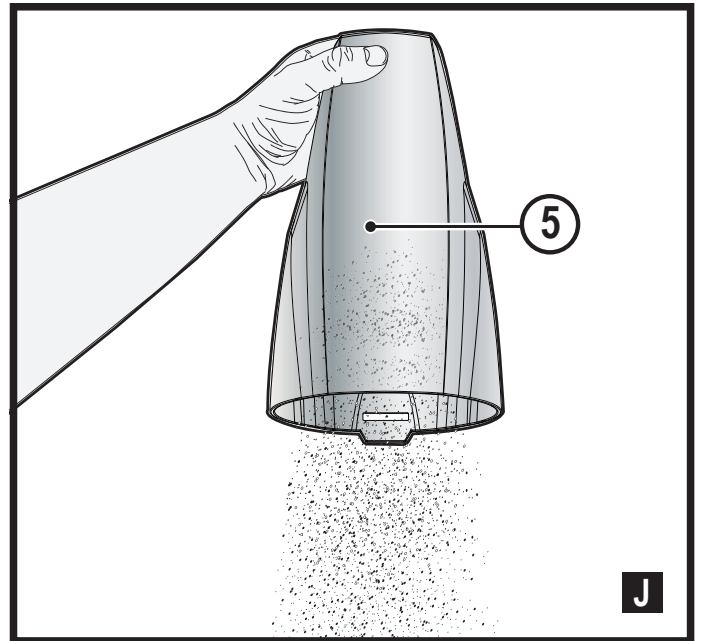
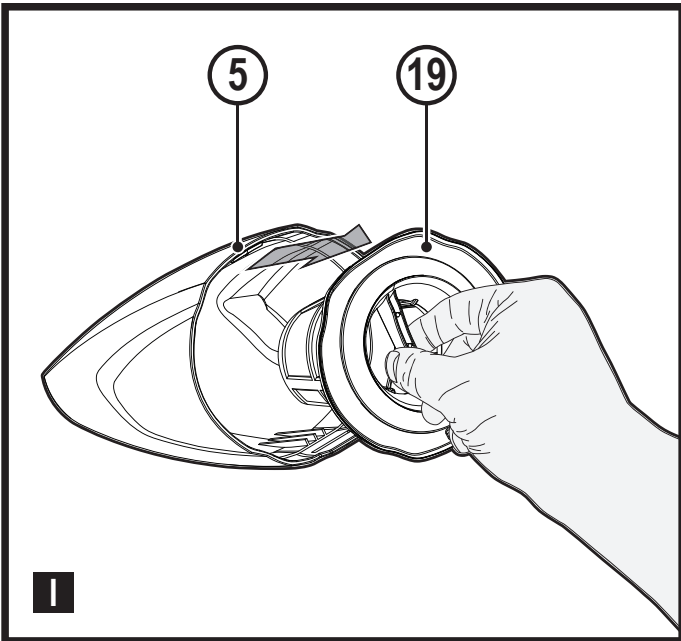
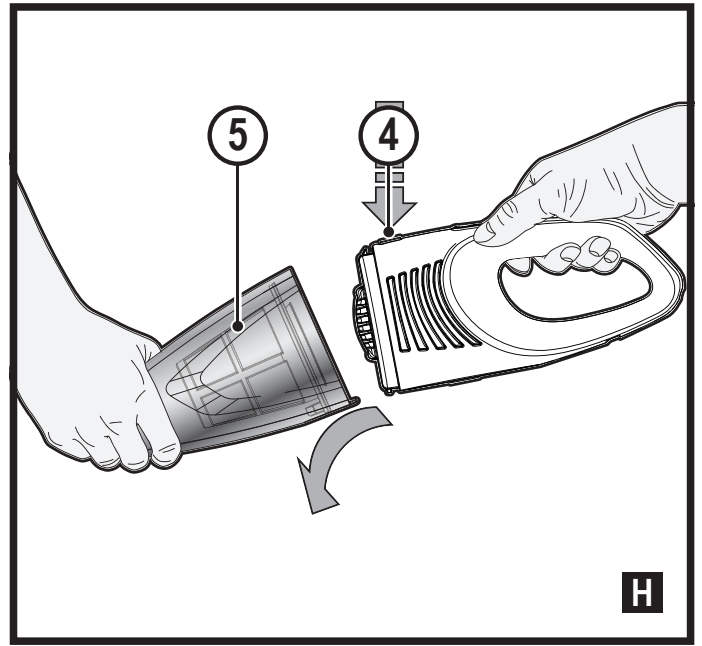
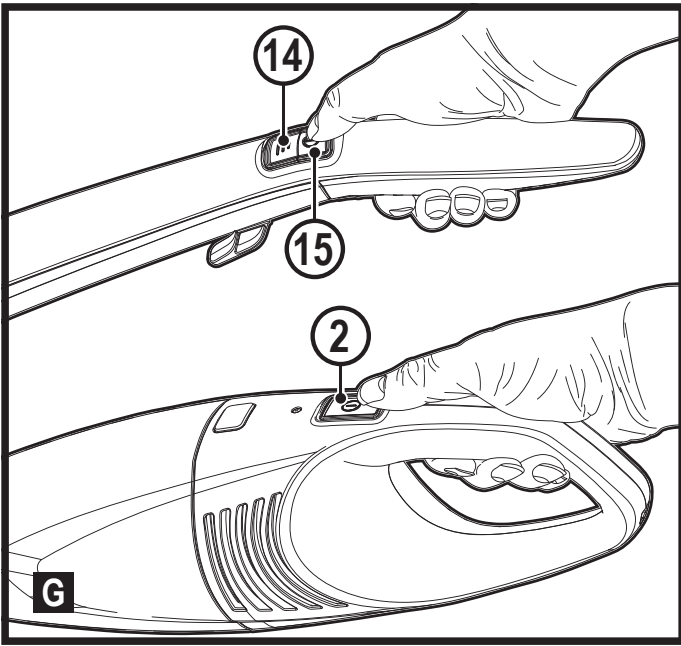
Přeloženo z původního návodu

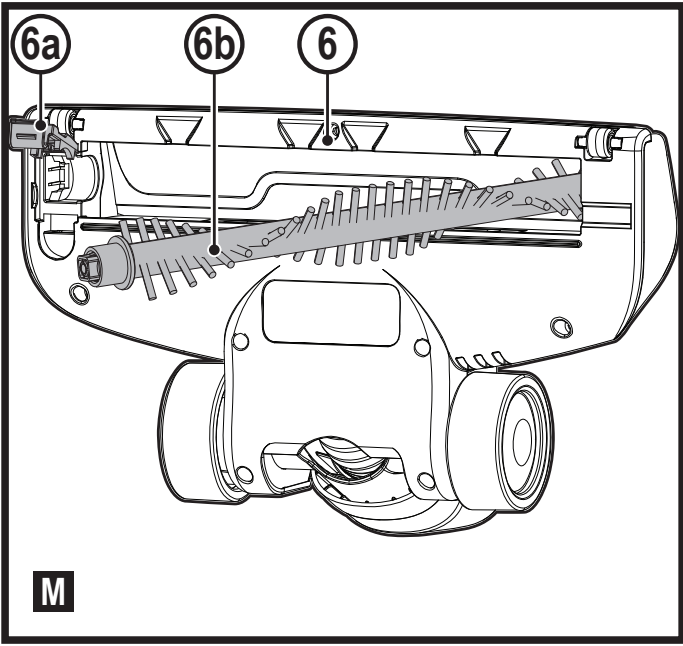
www.blackanddecker.eu

SVB520JW
SVB620JW









Použití výrobku

Vaše ruční vysavače BLACK+DECKER SVB520JW a SVB620JW 3 v 1 jsou určeny pro vysávání při úklidových pracích. Tato zařízení jsou určena pouze pro použití v domácnosti.



Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý tento návod k použití.

Bezpečnostní pokyny



Varování! Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní výstrahy.

Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

- ◆ V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto výrobku. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění osob.
- ◆ Uchovejte tento návod pro další použití.
- ◆ V tomto zařízení jsou baterie, které mohou být vyměňovány pouze osobou s příslušnou kvalifikací.

Použití výrobku

- ◆ Nepoužívejte toto zařízení pro odstraňování kapalin nebo materiálů, které by se mohly vznítit.
- ◆ Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti vody.
- ◆ Neponořujte tento výrobek do vody.
- ◆ Nikdy netahejte za napájecí kabel nabíječky, abyste odpojili nabíječku od síťové zásuvky. Ved'te kabel tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.
- ◆ Tento výrobek mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem zkušené osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím výrobku a pokud pochopily, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití.
S tímto výrobkem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

Kontroly a opravy

Před použitím zkontrolujte, zda na tomto zařízení nejsou žádné poškozené nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou rozbity jeho části a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz. Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.

- ◆ Poškozené a zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- ◆ Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen kabel nabíječky. Je-li kabel nabíječky poškozen nebo zničen, nabíječku vyměňte.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly, než jsou díly uvedené v tomto návodu.

Doplňkové bezpečnostní pokyny

Po použití

- ◆ Před čištěním nabíječky nebo nabíjecí základny odpojte nabíječku od sítě.
- ◆ Není-li zařízení používáno, musí být uloženo na suchém místě.

- ◆ K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.

Zbytková rizika

Je-li toto zařízení používáno jiným způsobem, než je uvedeno v přiložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vyplynout z nesprávného použití, delšího používání atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ◆ Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ◆ Zranění způsobená dlouhodobým použitím náradí. Používáte-li jakékoli náradí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ◆ Poškození sluchu.

- ◆ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad – práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výkonovém štítku.

Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ◆ Používejte nabíječku BLACK+DECKER pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s výrobkem. Jiné baterie mohou prasknout a způsobit zranění nebo jiné škody.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ◆ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu

BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.

- ◆ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ◆ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ◆ Nepokoušejte se do nabíječky proniknout.
- ◆ Při nabíjení musí být zařízení a baterie umístěny na dobře odvětraném místě.

Elektrická bezpečnost

Symbole na nabíječce



Před použitím výrobku si pečlivě pročtete tento návod.



Toto zařízení je opatřeno dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí sítě odpovídá napětí na výkonovém štítku.



Nabíjecí základna není určena pro venkovní použití.

Štítky na výrobku

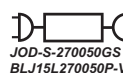
Na výrobku jsou společně s datovým kódem zobrazeny následující symboly



Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod



Model SVB520JW používá nabíječku JOD-S-220050GS, BLJ15L220050P-V



Model SVB620JW používá nabíječku JOD-S-270050GS, BLJ15L270050P-V

Popis

Tento výrobek se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Ruční vysavač
2. Spínač zapnuto/vypnuto
3. Indikátor stavu nabití/vybití
4. Uvolňovací tlačítko nádoby na nečistoty
5. Nádoba na nečistoty
6. Hubice na podlahu

7. Uvolňovací tlačítko hubice na podlahu
8. Kartáčový nástavec
- 8a. Úložné místo pro kartáčový nástavec
9. Nástavec na štěrbinu
- 9a. Úložné místo pro nástavec na štěrbinu
10. Tělo vysavače
11. Uvolňovací tlačítko vysavače
12. Pojistka rukojeti
13. Rukojeť
14. Spínač volby otáček
15. Tlačítko zapnuto/vypnuto
16. Nabíječka
- 16a. Zástrčka nabíječky
17. Držák na stěnu

Sestavení (obr. A, B, C)

- ◆ Zvedejte rukojeť (13) do její provozní polohy, dokud nedojde k jejímu zajištění. Chcete-li rukojeť spustit, otočte pojistku rukojeti (12) do polohy odjištěno, jak je zobrazeno na obr. A.
- ◆ Srovnejte spodní část těla vysavače (10) s hubicí na podlahu (6), jak je zobrazeno na obr. B.
- ◆ Zatlačte spodní část těla vysavače (10) s hubicí na podlahu (6) tak, aby došlo k řádnému zajištění, jak je zobrazeno na obr. B.
- ◆ Chcete-li hubici na podlahu z vysavače uvolnit, stiskněte uvolňovací tlačítko hubice (7).
- ◆ Vložte ruční vysavač (1) do těla vysavače (10), jak je zobrazeno na obr. C, a ujistěte se, zda došlo k řádnému zajištění.
- ◆ Chcete-li ruční vysavač z vysavače uvolnit, stiskněte uvolňovací tlačítko ručního vysavače (11).

Nabíjení baterie (obr. D, E)

Jsou-li baterie nové, jejich nabíjení vyžaduje dobu minimálně 4 hodin, aby byly zcela nabity na maximální výkon.

- ◆ Upevněte držák na stěnu (17) na vhodný povrch v blízkosti zásuvky, jak je zobrazeno na obr. D.
- ◆ Tento vysavač může být zavěšen do držáku na stěně pomocí háčku (18) na zadní části rukojeti, a to při nabíjení nebo při uložení.
- ◆ Připojte konektor nabíječky (16) do nabíjecího portu (19), který se nachází na těle vysavače, jak je zobrazeno na obr. E.
- ◆ Připojte zástrčku nabíječky do odpovídající síťové zásuvky, aby došlo k zahájení nabíjení, jak je zobrazeno na obr. E.
- ◆ Během normálního nabíjení bliká LED indikátor (3) červeně a jakmile bude baterie nabita, bude svítit zeleně po dobu 60 sekund.

- ◆ Rychlé ČERVENÉ blikání indikuje vadnou baterii. Kontaktujte prosím autorizovaného prodejce BLACK+DECKER.

Vybíjení

- ◆ Při vybíjení svítí LED indikátor (3) zeleně.
- ◆ Je-li nabití baterie nedostatečné, LED indikátor bliká zeleně.
- ◆ Bude-li baterie zcela vybita, LED indikátor bude 10 sekund blikat ČERVENĚ.
- ◆ Dojde-li k zablokování rotačního kartáče, LED indikátor bude blikat ČERVENĚ. Postupujte prosím podle části „Vyjmutí a čištění rotačních kartáčů“.
- ◆ Jakmile bude jednotka zcela vybitá, LED indikátor (3) bude blikat ČERVENĚ po dobu 10 sekund vždy, když dojde k stisknutí spínače zapnuto/vypnuto na vysavači nebo na ručním vysavači, ale jednotka se nezapne. Před zapnutím vysavače je vyžadováno nabití baterie.

Příslušenství ručního vysavače (obr. F)

Váš ruční vysavač může být dodán s některým z následujících příslušenství.

- ◆ Kartáčový nástavec (8) je určen pro účinnější čištění čalouněného nábytku a tkanin.
- ◆ Štěrbinový nástavec (9) umožňuje vysávání v úzkých a na špatně přístupných místech.

Upevnění příslušenství

- ◆ Vložte požadované příslušenství do přední část ručního vysavače (1), jak je zobrazeno na obr. F.
- ◆ Ujistěte se, zda je příslušenství zatlačeno zcela dovnitř.

Poznámka: Není-li příslušenství používáno, může být vloženo do úložného místa (8a) a (9a) na těle vysavače.

Zapnutí a vypnutí

Režim ruční vysavač

- ◆ Chcete-li vysavač zapnout, stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (2).
- ◆ Chcete-li vysavač vypnout, stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (2).

Režim vysavač

- ◆ Chcete-li vysavač zapnout, stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (15) na vysavači.
- ◆ Chcete-li zvýšit výkon vysavače, stiskněte spínač volby otáček (14).
- ◆ Chcete-li vysavač vypnout, stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (15) na vysavači.

Poznámka: Po použití vraťte vysavač ihned do nabíječky, aby byl znovu připraven a zcela nabitý pro následující použití.

Ujistěte se, zda je vysavač zcela a řádně propojen s konektorem nabíječky.

Jakmile bude jednotka zcela vybita, musí být vložena do nabíječky, aby mohla být opět použita.

Vyprázdnění a vyčištění (obr. H, I, J, K, L)

- ◆ Stiskněte tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty (4) a sejměte nádobu na nečistoty (5) z vysavače, jak je zobrazeno na obr. H.
- ◆ Držte nádobu na nečistoty nad vhodným odpadkovým košem a vytáhněte sestavu filtru (19), jak je zobrazeno na obr. I.
- ◆ Vyprázdňte nádobu na nečistoty (5) do vhodného odpadkového koše, jak je zobrazeno na obr. J.
- ◆ Otočte filtr (20) proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k jeho uvolnění a vyjměte jej ze sestavy předfiltru (19). Opatrně odstraňte všechny nečistoty.
- ◆ Opláchněte nádobu na nečistoty teplým saponátovým roztokem, jak je zobrazeno na obr. L.
- ◆ Omyjte filtry v teplém saponátovém roztoku, jak je zobrazeno na obr. L.
- ◆ Před opětovným vložením filtrů se ujistěte, zda jsou suché.
- ◆ Vložte filtry zpět do nádoby na nečistoty a ujistěte se, zda jsou řádně usazeny.
- ◆ Vložte nádobu na nečistoty zpět do ručního vysavače a ujistěte se, zda došlo k řádnému zajištění uvolňovací západky (4).

Varování! Nikdy nepoužívejte tento vysavač bez filtrů. Optimálního vysávání prachu bude dosaženo pouze s čistým filtrem.

Vyjmутí a vyčištění rotačního kartáče (obr. M)

Varování! Před čištěním nebo servisem odpojte od vysavače hubici na podlahu, abyste snížili riziko zranění způsobeného pohybujícími se díly.

- ◆ Chcete-li sejmout rotační kartáč (6b), zvedněte plastový výstupek (6a), který se nachází na hubici na podlahu (6).
- ◆ Vyjměte rotační kartáč (6b) z hubice na podlahu. Odstraňte z kartáčů všechny vlasy nebo jiné nečistoty, které na nich mohou být zachyceny.
- ◆ Před použitím vysavače vraťte kartáče na původní místo a zajistěte znovu plastový výstupek.

Bezpečné uložení

Není-li tato jednotka používána, může být bezpečně uložena pomocí držáku na stěnu (17) nebo po uvolnění pojistky rukojeti (12) a po sklopení rukojeti (13), aby bylo umožněno uložení v omezených prostorech.

Údržba

Vaše zařízení BLACK+DECKER napájené baterií bylo zkonstruováno tak, aby vám sloužilo dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před zahájením jakékoli údržby výrobků napájených baterií:


- ◆ Je-li zařízení vybaveno integrovanou baterií, nechejte baterii při provozu zcela vybit a potom zařízení vypněte.
- ◆ Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- ◆ Větrací otvory na zařízení/nabíječce pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ◆ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Výměna filtrů

Výměna filtrů musí být prováděna každých 6 až 9 měsíců nebo vždy, když jsou opotřebené nebo poškozeny. Náhradní filtry si můžete zakoupit u autorizovaného prodejce BLACK+DECKER.

- ◆ Vyjměte použité filtry podle výše uvedeného postupu.
- ◆ Podle výše uvedeného postupu vložte do vysavače nové filtry.

Ochrana životního prostředí

 Tříděte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách.

Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese www.2helpU.com

Technické údaje

	SVB520JW	SVB620JW
Napájecí napětí	18 V	21,6 V
Watt hodiny	36 Wh	43,2 Wh
Hmotnost s příslušenstvím	2,34 kg	2,34 kg

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí spotřebitelům záruku 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Požadujete-li reklamaci v rámci záruky, tato reklamáce musí splňovat obchodní podmínky společnosti Black & Decker a prodejci nebo autorizovanému servisu budete muset předložit doklad o zakoupení. Obchodní podmínky týkající se záruky společnosti Black & Decker v trvání 2 let a adresu nejbližšího autorizovaného servisu naleznete na internetové adrese **www.2helpU.com**, nebo kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce Black & Decker na adrese uvedené v tomto návodu.

Navštivte prosím naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk, kde můžete zaregistrovat váš nový výrobek Black & Decker a kde můžete získat informace o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách.

Záruka

Společnost BLACK+DECKER důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku BLACK+DECKER, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ◆ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ◆ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ◆ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ◆ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu BLACK+DECKER.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky BLACK+DECKER se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Navštivte naši internetovou adresu **www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte si Váš výrobek BLACK+DECKER. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce BLACK+DECKER a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese **www.blackanddecker.co.uk**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
 149 00 Praha 4
 Česká Republika
 Tel.: 00420 261 009 772
 Fax: 00420 261 009 784
 Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
 811 06 Bratislava
 Tel.: 00420 261 009 772
 Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
 760 01 Zlín
 Tel.: 00420 577 008 550,1
 Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klásterského 2
 140 00 Praha 4
 Tel.: 00420 244 403 247
 Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
 917 01 Trnava
 Tel.: 00421 335 511 063
 Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
 040 01 Košice
 Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis